

CABECERA

YACIMIENTO: Ermita de San Esteban (Viguera, La Rioja)

MUNICIPIO: Viguera

PROVINCIA: La Rioja

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5409; CIHM 6, 7

N. INV: Ermita de San Esteban (Viguera, La Rioja)

TIPO YACIMIENTO: ERMITA

OBJETO: Jamba

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Consagración; consecratio; monumentum consecrationis

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 34 x 10

NÚMERO DE LÍNEAS: 3

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Cilíndrica

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Con(n)[secre]ta a S(an)c(t)i Iuliani / e S(an)c(t)i Rom(ani?) S(an)c(t)i Isidorii / (signum) MC? (cruz) era

Texto dado por CIHM 6, 7.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Consagrada a San Julián, San Romano y San Isidoro en la Era mil ¿cien? (¿año 1062?)

Traducción dada por CIHM 6, 7.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 6, 7.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción en la jamba izquierda del arco triunfal. Tres líneas, con restos visibles de impaginato en la esquina superior izquierda.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Finales del siglo X - s. XI.

CRIT. DAT.: Textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Ermita de San Esteban (Viguera, La Rioja), en la jamba izquierda del arco triunfal.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

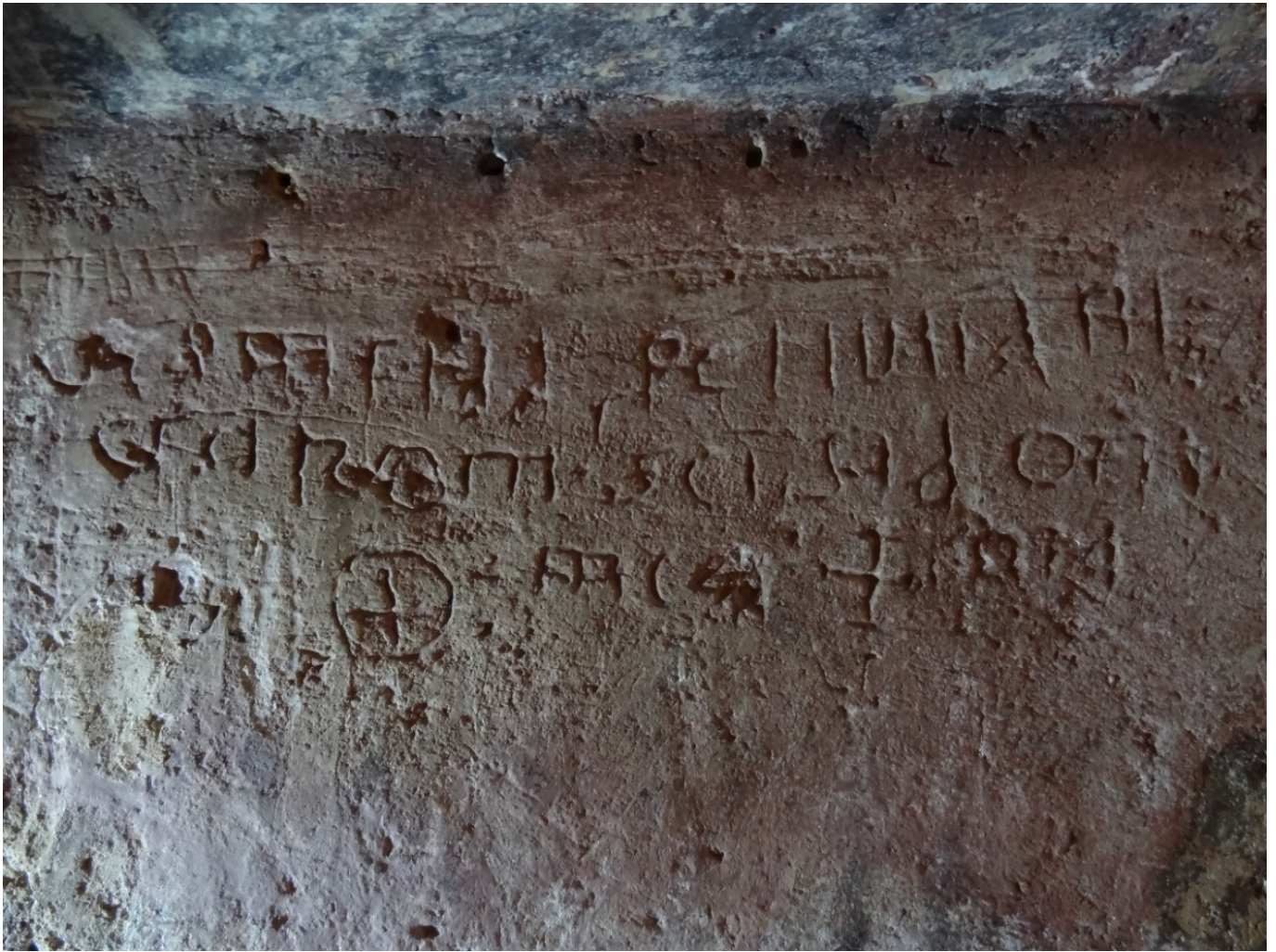
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5409; CIHM 6, 7; Modelo 3D en: <https://sketchfab.com/3d-models/san-esteban-de-viguera-angeles-e-inscripciones-b87dbd64ca4945f0b45e5e83cb6ee259> Monreal Jimeno, L. A. (1991) "San Esteban de Viguera: Reflexiones en torno a una iglesia peculiar", *Príncipe de Viana* 52, pp. 23-24.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



LAMINA 009

Handwritten transcription of the inscription, oriented upside down relative to the original image. The transcription includes several lines of Greek characters and symbols. At the top, there are two circular symbols: one with a cross inside and one with horizontal hatching. Below these are several lines of Greek text, including the words 'ΠΡΟΤΕΡΗΡΑ' and 'ΠΡΑΞΙΣ'. A horizontal line is drawn below the main block of text. At the bottom, there is a signature 'Pr III' followed by more characters.

Monreal Jimeno I.5